

WARNING For Europe and United Kingdom

<p>To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.</p> <p>Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.</p> <p>За да предотвратите възможни увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.</p>	<p>Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.</p> <p>Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti.</p> <p>Neklausykite didelių garsų ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.</p>	<p>Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.</p> <p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra állítva.</p> <p>For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.</p>	<p>Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.</p> <p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra állítva.</p> <p>For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.</p>	<p>Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p> <p>Για να απορρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποτρέψτε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.</p> <p>Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dajl časa pri visoki glasnosti.</p>	<p>Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.</p> <p>Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aja jooksul liiga valjusti.</p> <p>Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.</p>	<p>Lýssna inte på höga volymmivär under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.</p> <p>Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulu voi vahingoittua.</p>
---	---	---	---	--	--	--

BLUETOOTH SPECIFICATION							
Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +4.5 dBm (MAX), Power Class 1	Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ausgangsleistung: +4.5 dBm (MAX), Leistungsklasse 1	Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz Puissance de sortie: +4.5 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1	Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potencia de salida: +4.5 dBm (MAX), Potencia de Clase 1	Gama di frekuensi: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potenza di uscita: +4.5 dBm (massima), Categoria di potenza 1	Frekvenzbereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz Utgangsvermogen: +4.5 dBm (MAX), vermozgen klasse 1	Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potência de saída: +4.5 dBm (MAX), Classe de Potência 1	Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uteffekt: +4.5 dBm (max.), effektklass 1
Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +4.5 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1	Frekvenční pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +4.5 dBm (MAX.), Třída výkonu 1	Frekvenčni pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupný výkon: +4.5 dBm (MAX.), Výkon, trieda 1	Frekvenciatartomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz Kimeneti teljesítmény: +4.5 dBm (MAX.), 1. energiasztály	Frekvensområdet: 2.402 GHz - 2.480 GHz Udgangseffekt: +4.5 dBm (MAKS.), Strømklasse 1	Εύρος συχνοτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ισχύς εξόδου: +4.5 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1	Sagedusvahemik: 2.402 - 2.480 GHz Väljundvõimsus: +4.5 dBm (MAX), võimsusklass 1	Taajuusalue: 2.402 - 2.480 GHz Lähtevõide: +4.5 dBm (MAKS.), tehluukua 1
Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Исходна мощност: +4.5 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1	Dažnji diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz Išėjimo galia: +4.5 dBm (MAKS.), 1 galios klasė	Frekvenčni diapazon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izejas jauda: +4.5 dBm (maks.), Jaudas klase 1	Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Qawwa: +4.5 dBm (MASS), Klassi tal-Qawwa 1	Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz Putere la ieșire: +4.5 dBm (Maximă), Clasa de putere 1	Frekvenčni razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izhodna moč: +4.5 dBm (MAKS.), moč 1. razreda	Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izlazna snaga: +4.5 dBm (MAKS.), Klasa snage 1	

WARNING For U.S.A

English	Français	Español
<p>Hearing Comfort and Well-Being</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. <p>Traffic Safety</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you. 	<p>Confort d'écoute et bien-être</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. <p>Sécurité relative à la circulation</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous. 	<p>Confort y salud de su audición</p> <ul style="list-style-type: none"> No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. <p>Seguridad en el tráfico</p> <ul style="list-style-type: none"> No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

1

Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar
Rimuovere

- Make sure to charge the earphones before use.
- Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen.
- Veillez à charger les écouteurs avant de les utiliser.
- Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos.
- Assicurarsi di caricare gli auricolari prima dell' uso.

1

2

5V TYPE

2

- Ensure the indicators light up.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Anzeigen aufleuchten.
- Assurez-vous que les voyants s' allument.
- Asegúrese de que los indicadores se enciendan.
- Assicurarsi che le spie si accendano.

2

Flashes quickly
Blinkt schnell
Clignote rapidement
Parpadea rápidamente
Lampeggia rapidamente

Flashes twice
Blinkt zweimal
Clignote deux fois
Parpadea dos veces
Lampeggia due volte

Select "JVC HA-EC25T" from the device list.
Wählen Sie "JVC HA-EC25T" aus der Geräteliste.
Sélectionnez "JVC HA-EC25T" dans la liste d' appareils.
Selecione "JVC HA-EC25T" en la lista de dispositivos.
Dall' elenco dei dispositivi, selezionare "JVC HA-EC25T".

Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente
Lampeggia lentamente

3

Put the ear hook on your ear to fit it.
Setzen Sie den Ohrhaken auf Ihr Ohr, um ihn sicher aufzusetzen.
Placez le crochet d'oreille sur votre oreille pour bien le positionner.
Coloque el gancho para la oreja en su oreja para ajustarlo.
Applicare il gancio per l' orecchio all' orecchio per adattarlo.

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil
Sensore tattile

4

After using, set firmly for charging.
Nach Gebrauch zum Aufladen fest einsetzen.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.
Dopo l' uso, posizionare in modo sicuro per la ricarica.

When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab.

Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.

Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige.

Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón.

Quando i terminali di ricarica sono sporchi o polverosi, ciò potrebbe influire sulle prestazioni di carica. Pulire delicatamente e regolarmente i terminali di ricarica con un bastoncino di cotone.

<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, e/ou a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnějšíu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletek műveleteket illetően, mint a telefonálás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garanti, se brugervejledningen.

Για λεπτομερέες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemat käyttötiedot esimerkiksi puhelusta ja viannäyttäytymisestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробни операции като телефонни обаждания, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

Íssámúg nýróðmyai, þavýzdúúvi, kaup skambínti, šalintí trjúkúis ir rasti informacjáj apie europiejskú garrantjǻ, patelkama naudotojǻ žinýne.

Detailiztu darbību aprakstu par, piemēram, tālruna zvanu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Għal tħadid idettaljat bħal telefonata, l-Individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzja Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Pentru operatjii detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garantiji, glejte navodila za uporabo.

Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Hei woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.

Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

